**ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования»**

**Центр этнокультурного образования**

**Аналитическая справка по итогам проведения регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по карельскому, вепсскому и финскому языкам 2020 года (9-11 классы)**

**ФИНСКИЙ ЯЗЫК**

**ПЕТРОЗАВОДСК**

**2020**

**17 апреля 2020 года** обучающиеся **9, 10 и 11 классов**, ставшие победителями и призерами муниципального этапа Республиканской олимпиады школьников по карельскому, вепсскому и финскому языкам, приняли участие в дистанционном региональном этапе олимпиады.

Участники прошли регистрацию на платформе дистанционного обучения ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования», получили пароли и логины для доступа на сайт олимпиады, прошли в марте-апреле пробное тестирование, выполнили тест с заданиями олимпиады 17 апреля 2020 года.

Во время олимпиады школьники смогли проверить свои умения и навыки в аудировании, чтении и письме на карельском, вепсском и финском языках, а также продемонстрировать свои знания и творческие способности при выполнении письменного задания.

Всего в дистанционном региональном этапе Республиканской олимпиады школьников по карельскому, вепсскому и финскому языкам 17 апреля 2020 года приняло участие **35 обучающихся 9-11 классов** из **8 муниципальных образований** Республики Карелия: Петрозаводского ГО, Костомукшского ГО, Пряжинского НМР, Олонецкого НМР, Калевальского НМР, Лоухского МР, Суоярвского МР, Прионежского МР.

В олимпиаде **по финскому языку** для 9-11 классов принял участие **21** обучающийся из Петрозаводского и Костомукшского городских округов, Пряжинского и Калевальского НМР, Лоухского МР.

**Анализ выполнения заданий регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по финскому языку обучающимися 9-11 классов**

**9 класс**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Количество баллов | | | | | | | | | | | | Итоговое кол-во баллов |
| Задание 1 | Задание 2 | Задание 3 | Задание 4 | Задание 5 | Задание 6 | Задание 7 | Задание 8 | Задание 9 | Задание 10 | Задание 11 | Задание 12 |
| Баллы участников, 9 класс | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 10 | 4 | 10 | 14 | 4 | 10 | 5 | 12 | 10 | 103 |
| 9 | 7 | 8 | 11 | 6 | 10 | 14 | 4 | 10 | 5 | 8 | 8 | 100 |
| 9 | 7 | 8 | 10 | 4 | 10 | 14 | 4 | 10 | 5 | 12,5 | 6 | 99,5 |
| 9 | 7 | 8 | 11 | 4 | 4 | 13 | 4 | 10 | 5 | 12,5 | 8 | 95,5 |
| 9 | 7 | 8 | 8 | 6 | 6 | 9 | 2 | 10 | 5 | 8,5 | 6 | 84,5 |
| 9 | 7 | 4 | 10 | 2 | 10 | 8 | 2 | 10 | 5 | 7 | 6 | 80 |
| 9 | 7 | 8 | 9 | 1 | 10 | 8 | 4 | 2 | 5 | 8,5 | 4 | 75,5 |
| 9 | 7 | 2 | 9 | 0 | 10 | 3 | 4 | 4 | 5 | 11 | 6 | 70 |
| 9 | 7 | 6 | 10 | 2 | 2 | 10 | 0 | 6 | 5 | 6 | 4 | 67 |
| 9 | 5 | 4 | 7 | 1 | 10 | 4 | 4 | 2 | 0 | 11 | 2 | 59 |
| Максимально возможный балл | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 12 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 15 | 10 | 115 |
| Максимальный балл, полученный участниками в 9 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 7 | 11 | 6 | 10 | 14 | 4 | 10 | 5 | 12,5 | 10 | 103 |
| Минимальный балл, полученный участниками в 9 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 5 | 2 | 7 | 0 | 2 | 3 | 0 | 2 | 0 | 6 | 2 | 59 |
| Средний балл, полученный участниками в 9 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 6,8 | 6,4 | 9,5 | 3 | 8,2 | 9,7 | 3,2 | 7,4 | 4,5 | 9,7 | 6 | 83,4 |
| Процент выполнения задания в 9 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 97  % | 80  % | 79  % | 30  % | 82  % | 65  % | 80  % | 74  % | 90  % | 65  % | 60  % | 73  % |

**Анализ выполнения заданий регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по финскому языку обучающимися 9-11 классов**

**10 класс**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Количество баллов | | | | | | | | | | | | Итоговое кол-во баллов |
| Задание 1 | Задание 2 | Задание 3 | Задание 4 | Задание 5 | Задание 6 | Задание 7 | Задание 8 | Задание 9 | Задание 10 | Задание 11 | Задание 12 |
| 9 | 7 | 8 | 12 | 10 | 10 | 14 | 4 | 10 | 5 | 13 | 8 | 110 |
| 9 | 7 | 8 | 9 | 7 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 11,5 | 8 | 103,5 |
| 9 | 7 | 8 | 9 | 8 | 6 | 13 | 4 | 10 | 5 | 14 | 8 | 101 |
| 9 | 7 | 8 | 8 | 0 | 10 | 9 | 4 | 10 | 5 | 0 | 6 | 76 |
| Максимально возможный балл | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 12 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 15 | 10 | 115 |
| Максимальный балл, полученный участниками в 10 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 12 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 14 | 8 | 110 |
| Минимальный балл, полученный участниками в 10 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 8 | 0 | 6 | 9 | 4 | 10 | 5 | 0 | 6 | 76 |
| Средний балл, полученный участниками в 10 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 9,5 | 6,25 | 9 | 12,8 | 4 | 10 | 5 | 9,6 | 7,5 | 98 |
| Процент выполнения задания в 10 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 100  % | 100  % | 79  % | 62,5  % | 90  % | 85  % | 100  % | 100  % | 100  % | 64  % | 75  % | 85  % |

**Анализ выполнения заданий регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по финскому языку обучающимися 9-11 классов**

**11 класс**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Количество баллов | | | | | | | | | | | | Итоговое кол-во баллов |
| Задание 1 | Задание 2 | Задание 3 | Задание 4 | Задание 5 | Задание 6 | Задание 7 | Задание 8 | Задание 9 | Задание 10 | Задание 11 | Задание 12 |
| 9 | 7 | 8 | 11 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 14,5 | 10 | 113,5 |
| 9 | 7 | 8 | 10 | 8 | 10 | 13 | 4 | 10 | 5 | 12 | 8 | 104 |
| 9 | 7 | 6 | 8 | 8 | 10 | 11 | 4 | 10 | 5 | 14 | 10 | 102 |
| 9 | 7 | 8 | 10 | 8 | 6 | 11 | 4 | 10 | 5 | 11,5 | 6 | 95,5 |
| 9 | 5 | 5 | 10 | 1 | 10 | 12 | 4 | 10 | 5 | 11 | 10 | 92 |
| 9 | 7 | 6 | 9 | 3 | 6 | 9 | 4 | 10 | 5 | 9,5 | 6 | 83,5 |
| 9 | 7 | 8 | 8 | 1 | 10 | 7 | 4 | 10 | 5 | 0 | 4 | 73 |
| Максимально возможный балл | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 12 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 15 | 10 | 115 |
| Максимальный балл, полученный участниками в 11 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | 8 | 11 | 10 | 10 | 15 | 4 | 10 | 5 | 14,5 | 10 | 113,5 |
| Минимальный балл, полученный участниками в 11 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 5 | 5 | 8 | 1 | 6 | 7 | 4 | 10 | 5 | 0 | 4 | 73 |
| Средний балл, полученный участниками в 11 классе | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 6,7 | 7 | 9,5 | 5,6 | 8,9 | 11 | 4 | 10 | 5 | 10,3 | 7,7 | 94,8 |
| Процент выполнения задания в 11 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 96  % | 87,5  % | 79  % | 56  % | 89  % | 73  % | 100  % | 100  % | 100  % | 69  % | 77  % | 82  % |

**Процент выполнения заданий олимпиады в сравнении**

**(9, 10, 11 классы)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Процент выполнения по отдельным заданиям | | | | | | | | | | | | Процент выполнения всей работы |
| Задание 1 | Задание 2 | Задание 3 | Задание 4 | Задание 5 | Задание 6 | Задание 7 | Задание 8 | Задание 9 | Задание 10 | Задание 11 | Задание 12 |
| Процент выполнения задания в 9 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 97  % | 80  % | 79  % | 30  % | 82  % | 65  % | 80  % | 74  % | 90  % | 65  % | 60  % | 73  % |
| Процент выполнения задания в 10 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 100  % | 100  % | 79  % | 62,5  % | 90  % | 85  % | 100  % | 100  % | 100  % | 64  % | 75  % | 85  % |
| Процент выполнения задания в 11 классе | | | | | | | | | | | | |
| 100  % | 96  % | 87,5  % | 79  % | 56  % | 89  % | 73  % | 100  % | 100  % | 100  % | 69  % | 77  % | 82  % |

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 1:

#### KIELIHAASTE! Привет! Меня зовут Кирилл Султаншин. Я участвую в акции ”Kielihaaste” – «Языковой челлендж» или «Языковой вызов». С помощью специальной программы я ”за один день” научился говорить  на 9 языках. Посмотри видео с моего канала на YouTube и соедини цифры, обозначающие порядок использования языков, с соответствующими языками.

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/PhxHJLeqabpgAQ>

#### Правильный ответ:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 123 | 4 | ENGLANTI |
| 7 | ESPANJA |
| 3 | ITALIA |
| 5 | RANSKA |
| 8 | RUOTSI |
| 2 | SAKSA |
| 9 | SUOMI |
| 1 | VENÄJÄ |
| 6 | VIRO |

#### Процент выполнения задания 1 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 100%

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 100%

Вывод: Все участники продемонстрировали владение лексикой финского языка по теме «География, страны, языки, государственные символы», а также базовые знания по страноведению и географии.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 2:

#### KARTTAHAASTE! В предыдущем видео я использовал некоторые национальные символы и шуточные стереотипы. Попробуй соединить цифры, обозначающие страны на карте Европы, со словами, обозначающими эти символы и стереотипы.

#### (Первоначально в дистанционном варианте слова нужно было «перетащить» на карту, но технические возможности участников не позволили использовать этот вариант).

#### C:\Users\root\Desktop\Documents\КАРТИНКИ\1111111.png

#### Правильный ответ:

#### 1 KARVALAKKI

#### 2 IKEA

#### 3 TEE

#### 4 MEETVURSTI

#### 5 KROISSANTTI

#### 6 KITARA

#### 7 PITSA

#### Процент выполнения задания 2 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 97%

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 96%

Вывод: Большинство участников продемонстрировали владение лексикой финского языка по теме «Национальные символы и стереотипы», а также базовые знания по страноведению и географии. Сложности были связаны с лексическими единицами karvalakki, meetvursti.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 3:

#### LUKUHAASTE! Я люблю соревнования, поэтому с удовольствием принял «вызов» библиотеки и даже успел прочитать несколько книг, которые подходят под описание из библиотечного списка. Соедини обложки прочитанных мною книг с подходящим описанием.

#### Правильный ответ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kirjan kansi | Картинки по запросу "Kalevala kirja" | Taikurin hattu.jpg | Aleksis_Kivi__Nummisuutarit |
| **6** | **2** | **3** | **5** |
| Без имени | Mitä Missä Milloin 2020 | Картинки по запросу "Leo Tolstoi – Sota ja rauha" | Безымянный |
| **4** | **8** | **7** | **1** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Ensimmäinen suomenkielinen kirja. |
| 2 | Kirja sisältää arvokasta tietoa vanhoista uskomuksista ja myyteistä. |
| 3 | Kirjan alkuteos oli ruotsinkielinen. |
| 4 | Kirjan kannessa on hirviö. |
| 5 | Kirjan nimessä on ammatti. |
| 6 | Kirjan tapahtumat sijoittuvat faarao Ekhnatonin valtakauden aikoihin. |
| 7 | Suuri venäläinen klassikko kuvaa ihmisiä suurten mullistusten keskellä. |
| 8 | Tietokirja kertoo menneen vuoden tärkeät tapahtumat sanoin ja kuvin. |

#### Процент выполнения задания 3 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 80%

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 87,5%

Вывод: Большинство участников продемонстрировали владение лексикой финского языка по теме «Литература», а также базовые знания финской литературы. Сложности были связаны с сопоставлением следующих вариантов: Ensimmäinen suomenkielinen kirja (6 неверных ответов), Kirja sisältää arvokasta tietoa vanhoista uskomuksista ja myyteistä (4 неверных ответа), Kirjan nimessä on ammatti (3 неверных ответа).

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 4:

#### KIELIOPPIHAASTE! Также я участвовал в челлендже, по условиям которого читать приходилось в самых разных местах. Попробуй на основе картинок догадаться, где и как это происходило, и вставь вместо пропусков подходящие слова. Каждое слово подходит только для одного предложения. В списке есть также лишние слова.

#### (Первоначально в «очном» варианте участники сами должны были образовать грамматические формы пропущенных слов, но в дистанционном варианте задание было упрощено до выбора готовой формы по техническим причинам.)

#### Правильный ответ:

#### C:\Users\root\Desktop\Documents\КАРТИНКИ\12345.png

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Luin hattu [1].2. Luin [2] seisten.3. Luin [3] alla.4. Luin [4].5. Luin [5].6. Luin [6].7. Luin [7].8. Luin [8] valossa.9. Luin hassulla [9].**10. Luin hanskat [10].****11. Luin [11].****12. Luin [12].** | 1– päässä2 – tuolilla3 – pöydän4 – majassa5 – sängyssä6 – sanomalehteä7 – sarjakuvaa8 – taskulampun9 – äänellä10 – kädessä11 – reseptiä12 – lemmikille |

#### Процент выполнения задания 4 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 79%

#### 10 класс – 79%

#### 11 класс – 79%

Вывод: Большинство участников продемонстрировали умение считывать информацию, представленную в разных форматах, знание соответствующей лексики и грамматики. Наибольшее количество ошибок было связано со следующими вариантами:

Luin hattu ”päällä” – 12 ошибок,

Luin ”pöytään” alla – 4 ошибки,

Luin hassulla ”kättä, sarjakuvaa, lemmikille, päällä” – 5 ошибок,

Luin ”kakkua” – 7 ошибок.

#### Данное задание в «очном» варианте представляет собой более сложный тест на знание лексики и грамматики, в нем предлагается выбор подходящего слова в начальной форме и образование правильной грамматической формы, например, 2 Luin ... alla. – PÖYTÄ – Luin pöydän alla.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 5:

KIELITIEDEHAASTE! Я бывал в Карелии и знаю, что в республике говорят не только по-фински, но и по-карельски и по-вепсски. Карельский, вепсский и финский языки - лингвистические родственники, у них много общего и в лексике, и в грамматической структуре. Попробуй "дописать" вепсские пословицы: выбери пропущенное слово.

Правильный ответ:

Ičein ma om manzikaine, a veraz ma om [1].

Kenen om jablonʼ, ka se jablokad-ki [2].

Kalʼhemb [3] om puhtaz südäin.

Ala openda [4] ujumaha.

Lehmäl [5] keles maid.

Kodimad [6] unohta.

Ostaiži koir leibäd, da [7] ei ole.

Midä noren opendad, sidä [8] muṡtad.

Min [9], sen löudad-ki.

Kaikjal om hüvä, a [10] paremb.

1 mustikaine

2 söb

3 kuldad

4 kalad

5 om

6 ed

7 dengoid

8 vanhan

9 ecid

10 kodiš

#### Процент выполнения задания 5 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 30%

#### 10 класс – 62,5%

#### 11 класс – 56%

Вывод: С данным заданием обучающиеся справились удовлетворительно. Причин может быть несколько: 1. «нестандартное» задание, которое обучающиеся ранее не выполняли, 2. отсутствие у обучающихся представления о лексико-грамматической структуре близкородственных языков (не слышат звучания, не читают тексты с цитатами на карельском и вепсском), 3. отсутствие языковой догадки, 4. у обучающихся нет опыта участия в лингвистических олимпиадах, в которых подобные задания на сопоставление языков преобладают.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 6:

#### HAASTEITA ERI MAKUUN! В последнее время я получаю очень много приглашений принять участие в разных челленджах. Помоги мне упорядочить информацию о них: соедини название челленджа с его представлением в виде текста или картинки.

Правильный ответ:

|  |  |
| --- | --- |
| **Osallistu haasteeseen! Paljasta ammattilainen, jolle haluat antaa kiitokset. Vaikka se aina avulias myyjä tai autohuollon tekijä, jonka jäljiltä autosi on kuin uusi. Postaa omalla some-tililläsi!** | #kehuosaajaa |
| **Tartu haasteeseen! Sovi joukkueesi kesken, missä ja monelta pelit laitetaan pystyyn. Nauti ensimmäisenä kesäpäivänä pelaamisen riemusta ja ulkoilmasta täysin siemauksin. Jaa päivän tunnelmat kuvin ja sanoin kavereillesi sosiaalisessa mediassa!** | PihaPeliPäivä 1.6.2020 |
| **Haasteessa on tehtävänä kuunnella vuoden 2020 kuluessa 50 itselle entuudestaan tuntematonta kappaletta / teosta / äänitettä / levykokonaisuutta. Esim.: Oscarin voittanut soundtrack, Black metalia, Suomalaista jazzia jne.** | Helmet MUSA-haaste |
| C:\Users\root\Desktop\12.jpg | LANKKU-HAASTE |
| **Sinut on haastettu! Lähde tuhansien muiden tavoin kokeilemaan kasvisruokaa kuukauden ajan. Osallistuminen on ilmaista eikä sido mihinkään. Ilmoittaudu mukaan nyt!** | Vegaanihaaste |

#### Процент выполнения задания 6 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 82%

#### 10 класс – 90%

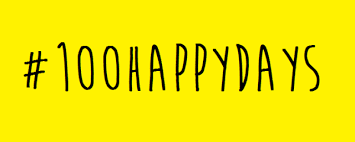
#### 11 класс – 89%

Вывод: обучающиеся хорошо справились с заданием на понимание общего содержания прочитанного, продемонстрировали умение сопоставлять ключевые слова заголовка и текста, наибольшие сложности вызвали варианты #kehuosaajaa, LANKKU-HAASTE, PihaPeliPäivä 1.6.2020.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 7:

#### **Нас приглашают принять участие в челлендже #100happydays. Некоторые слова в тексте сообщения были сокращены. Помоги мне выбрать для каждого слова подходящее продолжение с учетом его значения и грамматической формы. Будь внимателен: в раскрывающемся списке на выбор есть лишние варианты.**



Правильный ответ:

### ****Pystytkö olemaan onnellinen 100 päivää peräkkäin?****

### ****TARTU #100happydays-HAASTEESEEN!****

### **Miten osallistut? Aivan yksinkertaista!**

### **Joka päivä esität kuva-[[1]] siitä, mikä teke-[[2]] sinusta onnellisen! Se voi ol-[[3]] mitä taha-[[4]]: tapaa-[[5]] ystävän kanssa, ihana kakunpala lähikahvila-[[6]], rento hetki koto-[[7]] koulupäivän jälke-[[8]] tai palvelus, jon-[[9]] teit ventovieraa-[[10]]. Jaa kuva-[[14]] Facebookiss-[[11]] tai Twitteriss-[[12]] hästägi-[[13]] #100happydays ja olet valm-[[15]]!**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 n  2 e  3 la  4 nsa  5 minen | 6 ssa  7 na  8 en  9 ka  10 lle | 11 si  12 a  13 ä  14 llä  15 is |

Лишние: i, kää, nyt, lut, ni, inen.

#### Процент выполнения задания 7 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 65%

#### 10 класс – 85%

#### 11 класс – 73%

Вывод: обучающиеся в целом справились с заданием, продемонстрировали функциональное владение грамматикой изучаемого языка, наибольшие сложности вызвали варианты: mitä taha-nsa (”-na, -a, -en, -minen”), jon-ka (”-na, -kää, -en”), jaa kuva-si (”-ssa, -n, -a”), Twitteriss-ä (”-a”).

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 8:

#### **LUETUN YMMÄRTÄMISEN HAASTE! Я изучил информацию о челлендже #100happydays из предыдущего задания. Правильно ли я ее понял? Выбери ниже только те утверждения, которые соответствуют действительности.**

#### **Правильный ответ:**

#### **Haaste kestää kolme viikkoa. -**

#### **Haaste kannustaa kirjoittamaan kirjeitä ystäville. -**

#### **Haaste saa ihmiset pohtimaan omaa onnellisuutta. +**

#### **Haasteessa kuvat jaetaan sosiaalisessa mediassa. +**

#### **Haasteeseen osallistuneet saavat itselleen ihanan kakunpalan lähikahvilasta. –**

#### **Kuvat jaetaan hästägillä #olevalmis. -**

#### Процент выполнения задания 8 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 80%

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 100%

#### Вывод: обучающиеся хорошо справились с выполнением задания на чтение с полным пониманием прочитанного.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 9:

#### **YLE GALAXI – HAASTEET! Мне нравятся конкурсы, которые проводит молодежный канал Yle Galaxi. Посмотри несколько фрагментов передач и определи, какие челленджи они проводили в 2019 году. Соедини фрагменты видео с названиями челленджей.**

#### Правильный ответ:

#### Видео 1 - 5 sekunnin haaste

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/bnY9TcUCP8szig>

#### Видео 2 - Älä vastaa oikein –haaste

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/65bkZCnAAXlWqA>

#### Видео 3 - En ole koskaan –haaste

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/3asoB-YUGbeXqQ>

#### Видео 4 - Takaperin-haaste

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/v6ooCfCJydtE0Q>

#### Видео 5 - Kerrotaan kuvista tarina –haaste

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/U2L1wNDURfIftg>

#### Процент выполнения задания 9 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 74%

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 100%

#### Вывод: обучающиеся хорошо справились с заданием на аудирование и понимание основного содержания текста.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 10:

#### **ÄLYHAASTE!**

#### **Сегодня я получил приглашение принять участие в челлендже. Помоги мне справиться с ним!**

### **Päivän haaste:** **Osaatko sinä ratkaista tämän älytehtävän?**

### **Kirjoita vastauksesi kommenttikenttään!**

****

**Правильные ответы:**

**Kuinka monta reikää tässä T-paidassa on? Сколько дырок в футболке?**

**Задание предполагало несколько правильных ответов. Ответы также зависели от того, считать ли «дырками» горловину, рукава и низ футболки (4 отверстия).**

**0 ei ole reikiä – 0 нет дырок (если не считать дырками горловину, рукава и низ, а два синих пятна на футболке – это пятна краски)**

**2 kaksi – 2 две дырки (если не считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе», через которые видна синяя ткань изнанки футболки)**

**3 kolme – 3 три дырки (если не считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе» и одну большую дыру на спине)**

**4 neljä – 4 четыре дырки (если не считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе», и две точно такие же или большего размера дырки на спине)**

**6 kuusi – 6 шесть дырок (если считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе», через которые видна синяя ткань изнанки футболки)**

**7 seitsemän – 7 семь дырок (если считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе» и одну большую дыру на спине)**

**8 kahdeksan – 8 восемь дырок (если считать дырками горловину, рукава и низ, и считать две дырки на «животе», и две точно такие же или большего размера дырки на спине)**

#### Процент выполнения задания 10 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 90% (один участник не дал никакого ответа)

#### 10 класс – 100%

#### 11 класс – 100%

**Большинство участников выбрало варианты 2 и 8.**

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 11:

#### **#OMAHAASTE! Придумай челлендж для себя и других по образцу предыдущих заданий. Сформулируй по-фински задание для челленджа и опиши условия его выполнения. Текст должен содержать в т.ч. ответы на вопросы: Mitä? Missä? Milloin? Miten? Miksi? Используй побудительные формы глаголов, например: Lue ...! Laula ...! Opi ...! и т.д.**

#### **Набери ответ в поле ответа ниже.**

#### **Также ты можешь написать текст от руки, сфотографировать или сканировать его, или набрать текст в ворде, присоединить файл с изображением или текстом к данному заданию или отправить его на адрес организаторов**

#### Процент выполнения задания 11 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 65%

#### 10 класс – 64%

#### 11 класс – 69%

**Основные причины понижения максимального балла (16) до оценки, полученной обучающимися: отсутствие в тексте ответа на один из вопросов Mitä? Missä? Milloin? Miten? Miksi?, а также грамматические ошибки.**

**Типичные грамматические ошибки:**

- глагольное управление: rakastan syömisestä, osallistu haastessa

- формы императива ед.ч.: laitta, otta, teke, näyttä, vasta, tekee

- союзы: vai вместо tai

- чередование ступеней согласных: kakkut, ei luke, sääntöt, kaikkille

- падеж объекта в предложениях с императивом: kuuntele lauseen, laita videon, laula laulun

Лексические ошибки:

- aika on pienempi – vähemmän aikaa

- ongelma tapahtuu и т.д.

Вывод: в целом обучающиеся справились с заданием по письменной речи, обучающиеся продемонстрировали умение создавать тексты по предложенным образцам, необходимо обратить внимание участников на информацию, содержащуюся в формулировке задания – часть информации в процессе выполнения задания игнорируется.

**Анализ выполнения отдельных заданий олимпиады по финскому языку обучающимися 9-11 классов.**

#### Задание 12:

#### Аудирование повышенной сложности.

#### Я хочу мотивировать Тебя на дальнейшее изучение финского языка! Посмотри моё видео "MITEN OPIN PUHUMAAN SUOMEA" и выбери только те утверждения из списка, которые соответствуют содержанию видео. У Тебя все получится!

#### Ссылка на видео: <https://yadi.sk/i/M6lrqG9eennjQQ>

**Правильный ответ:**

#### Kirill Sultanshin on syntynyt Venäjällä vuonna 1996. 16-vuotiaana hän päätti, että haluaa opiskelemaan Suomeen. +

#### Hänen isänsä oli rakentaja, ja he kävivät perheen kanssa Suomessa useita kertoja. –

#### Kirill sai tietää, että Suomessa voi saada laadukasta opetusta ja vieläpä ilmaiseksi, jos opiskelee suomen kielellä. +

#### Oli kuitenkin yksi este ylitettäväksi – Sultanshin ei osannut sanaakaan suomea. +

#### Kirill alkoi harjoitella suomea. Hän tapasi kahdesti viikossa 55-vuotiaan suomalaissyntyisen Lilja-nimisen rouvan Vologdassa. -

#### Sultanshin opiskeli suomea paljon myös itsenäisesti. Kotona hän katsoi  venäjäksi dubattuja suomalaisia elokuvia. –

#### Ääntämystä Kirill harjoitteli suomalaisista iskelmistä, muun muassa Kari Tapiolta. +

#### Tasan vuoden kuluttua suomen opiskelujen aloittamisesta Sultanshin päätti hakea yliopistoon Suomeen. –

#### Kohta Sultanshin sai tietää päässeensä opiskelemaan media-assistentin tutkintoa. +

#### Sen jälkeen hän muutti asumaan Suomeen Helsinkiin. –

#### Nyt Sultanshin on 23-vuotias ja asunut Suomessa yli kymmenen vuoden ajan. -

#### Процент выполнения задания 12 обучающимися 9-11 классов:

#### 9 класс – 60%

#### 10 класс – 75%

#### 11 класс – 77%

#### Вывод: в целом обучающиеся справились с заданием по аудированию повышенной сложности, продемонстрировали умение извлекать из текста детализированную информацию.

**Общие выводы и рекомендации:**

1. Обучающиеся хорошо справились с заданиями дистанционного регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по финскому языку 2020. Процент выполнения всех заданий олимпиадной работы составил 73% у обучающихся 9 классов, 85% у обучающихся 10 классов, 82% у обучающихся 11 классов.
2. При переводе заданий очного этапа в дистанционную форму пришлось отказаться по техническим причинам от прямого ввода текста с компьютера участниками олимпиады, что упростило задания по лексике и грамматике. Рекомендуется лексико-грамматические тесты проводить в очной форме, поскольку дистанционная форма часто ограничивается множественным выбором и не побуждает обучающихся самостоятельно образовывать нужную форму слова с учетом контекста.
3. Наибольшие сложности у обучающихся вызвало задание на сопоставление структуры близкородственных языков (карельского и финского), характерное в большей степени для лингвистических олимпиад. Рекомендуется включать такие задания при изучении темы «Финно-угорские языки и культуры», давать возможность обучающимся почувствовать родство языков на «живых» примерах. Также необходимо задуматься о проведении лингвистических олимпиад для обучающихся, изучающих финно-угорские языки или прибалтийско-финские языки.
4. При проведении дистанционных олимпиад необходимо давать возможность участникам выполнить письменное задание путем набора текста на компьютере или написания его от руки и пересылки скана по электронной почте организаторам олимпиады. Опыт проведения дистанционного регионального этапа Республиканской олимпиады школьников по карельскому, вепсскому и финскому языкам 2020 показывает, что это возможно. Письменная работа хорошо демонстрирует уровень владения языком как в плане лексики, так и в плане грамматики, а также умения обучающихся в письменной речи.
5. Необходимо продумать технологии дистанционного выполнения заданий по говорению.
6. Необходимо обратить внимание на техническое оснащение обучающихся в случае перевода их на дистанционное обучение. Не все обучающиеся имеют компьютер или ноутбук, многие вынуждены пользоваться мобильными телефонами. Также не все населенные пункты обеспечены качественным доступом в Интернет.
7. Материалы, подготовленные для очного этапа олимпиады, размещены на сайте «Этнокультурное образование в Республике Карелия» по ссылке: <https://edu-rk.ru/metodkabinet/category/olympiada>
8. Организаторы олимпиады выражают благодарность учителям, обеспечившим обучающимся возможность участия в дистанционной олимпиаде, а также обучающимся, принимавшим участие в олимпиаде.